



Longtemps volé et resté jeune !



Rapport annuel 2016/2017

Bref résumé des activités les plus importantes

50 membres et invités se sont retrouvés le 2 juin 2016 à l'Air Force Centre JuAir/Musée d'aviation et DCA sur l'aérodrome de Dübendorf. Le voyage extraordinaire à la Rencontre des avions oldtimer sur la Hahnweide avec visite chez Schempp-Hirth à Kirchheim unter Teck avec 29 participants et participantes a remporté plein succès. A la traditionnelle sortie d'automne du 15 septembre sur le Rhin 99 personnes se sont réunies à Schaffhouse.

Nous avons encore matériellement soutenu l'Equipe nationale des juniors dans le cadre habituel. En outre, les prix d'encouragement tant appréciés destinés aux jeunes pilotes et aux dames ont été distribués comme d'habitude.

Le Comité a représenté l'AVVV à différentes manifestations de l'Aéro-Club. Sur notre HomePage www.segelflug.ch (cliquer sur Vétérans) on trouve les informations courantes et des reportages.

Membres

L'effectif de notre Association fut de 576 membres au 15.03.2017. Depuis le dernier rapport annuel quelques membres fidèles et étroitement liés au vol à voile nous ont quittés pour toujours:

Martha	Bachmann	1942
Jean-Marc	Debétaz	1951
Michel	Disner	1938
Peter	Dürig	1949
René	Hartmann	1946
Ernst	Hümbelin	1921
Felix	Kaiser	1942
Hansruedi	Kessler	1941
Fred	Kormann	1942
Richard	Meyer	1936
Klaus	Müller	1924
Paul	Oswald	1924
Hans	Peter-Detmer	1934
Jean-Claude	Quartier	1918
Michael	Reiss	1937
Willy	Ritschard	1941
Werner	Roth-Niederer	1943
Franz	Scherer	1927
Roland	Schild	1930
Friedrich	Strobel	1926

Quelques-uns parmi ces vétérans avaient, leur vie durant, marqué de manière déterminante l'aéronautique et le vol à voile en Suisse. Nous honorons leur mémoire!

Assemblée générale à l' Air Force Center sur l'aérodrome de Dübendorf

Pour la première fois depuis l'existence de notre Association notre assemblée générale s'est tenue à l'Air Force Centre Ju-Air/Musée de l'aviation et DCA à Dübendorf. Ceci a donné l'occasion aux participants et participantes de prendre part aux visites guidées spécialement organisées pour nous. L'occasion également de se rappeler l'histoire de plus de 100 ans de l'aérodrome et d'apprendre plus sur la Ju-Air remontant à 1978 ainsi que le Musée d'aviation et de DCA.

Voyage AVVV extraordinaire du 10 au 12.9.2016

Les participants et participantes étaient enthousiasmés par ce voyage. Pour certains, la manifestation de la Rencontre d'avions historiques sur la Hahnweide était déjà connue; pour un petit nombre l'événement était inconnu jusqu'ici et fut une nouvelle découverte. Tous ont vécu trois belles et mémorables journées, se sont sentis bien en bonne camaraderie et se sont réjouis de l'accueil amical sur la Hahnweide et chez Schempp-Hirth. Le succès de tels voyages extraordinaires – le voyage à la Wasserkuppe et chez Schleicher en 2011 l'a déjà démontré – confirme une fois de plus l'intérêt parmi les membres pour des excursions de ce genre de temps en temps. Un voyage extraordinaire tous les 5 ans semble approprié.

Sortie d'automne sur le Rhin de Schaffouse au Lac de Constance (Untersee) et retour en passant par Stein am Rhein

La participation un peu moindre qu'attendue et le changement sur le bateau plus petit « Stein am Rhein » encore possible à bref délai nous a épargné des coûts, diminuant le déficit de presque de la moitié. Mais l'événement n'a pas seulement remporté du succès financier. Toutes et tous se sont sentis bien en bonne compagnie et se sont réjouis de pouvoir partager des souvenirs. Et puis la météo a également contribué à la bonne ambiance. Encore un grand merci à Hansjörg Bopp et Werner Locher pour la parfaite organisation.

Prix d'encouragement des juniors, prix d'encouragement pour dames pilotes de planeur et soutien de l'Equipe nationale des juniors

Les gagnants des trois prix traditionnels aux juniors (y compris le challenge pour le premier rang et un plat souvenir à chacun) sont:

1.	Davide Giovanelli	GVV Ticino	200.00 Pt	CHF 1500
2.	Tizian Steiger	SG Lägern	194.80 Pt	CHF 1250
3.	David Lehmann	Les Martinets Bex	178.22 Pt	CHF 1000

Prix de stimulation (comprenant un pointage de concours en plus par rapport aux prix 1-3):
Jonas Langenegger SG Cumulus 126.35 Pt CHF 500

Le prix d'encouragement pour dames a été gagné par:
Barbara Muntwyler SG Biel+ VSSF 70.93 Pt CHF 1000

Les prix d'une valeur totale de 5250 francs furent remis par le président le 26 novembre 2016 aux gagnants présents à la Conférence de vol à voile à Zurich, respectivement viré par la suite sur le compte d'un gagnant excusé.

Les 8 pilotes de l'ENJ y qualifiés ont reçu des contributions de soutien individuelles en espèces totalisant 5000 francs. A cela s'est encore ajoutée une contribution forfaitaire de 500 francs pour les frais de séminaires. Nous avons ainsi soutenu l'ENJ 2016 avec une somme totalisant 5500 francs.

Chronique du vol à voile

Il nous reste encore un stock d'environ 450 livres, dont 80 en français. Le livre richement illustré est représentatif de l'histoire du vol à voile suisse. Il devrait faire partie de la bibliothèque de chaque vélivole, car « qui ne sait pas d'où il vient, ne sait pas où il va ». Le livre est facile à lire et se prête également très bien comme cadeau à des non-aviateurs. En tant que vélivoles nous avons tous un intérêt qu'il soit distribué parmi un large public. On y apprend beaucoup sur le vol à voile. Des livres (en allemand ou en français) peuvent être commandés auprès du président (prix normal: CHF 50.-, prix "action" pour les membres et lors d'événements aéronautiques CHF 40.-, frais d'expédition par poste CHF 12.-). Les nouveaux membres continueront à recevoir gratuitement un exemplaire jusqu'à épuisement des stocks. Recrutez de nouveaux adhérents! Nous avons besoin d'une large base de membres! Nous maintiendrons la Chronique à jour d'année en année dans l'Internet (www.segelflug.ch, sous Vétérans). Jusqu'à maintenant, les suites 2013 et 2014 sont sorties.

Travail du Comité et collaboration avec l'AéCS

Le Comité s'est réuni pour deux séances à Olten. Les affaires courantes ont été réglées au fur et à mesure par courriel ou par téléphone. Je remercie tous les membres du Comité de leur bonne collaboration et de leur engagement actif. Des remerciements particuliers vont aux vice-présidents, Hansjörg Bopp pour son travail de secrétaire et Werner Locher pour son travail exigeant de trésorier. Mes remerciements vont également à Peter Diggelmann pour son engagement comme web-master, à Hansjörg Schweizer pour ses travaux de traduction occasionnels, ainsi qu'aux vérificateurs des comptes.

Nous nous réjouissons de la toujours bonne collaboration avec le SC de l'AéCS grâce au soutien de Yves Burkhardt et Christophe Petitpierre qui se donne pas mal de peine avec l'évaluation des prix d'encouragement pour les juniors et le prix d'encouragement pour dames, prépare le challenge, les plats en étain et certificats et assure nos mailings. Nous remercions le secrétariat central de cette aide administrative très appréciée. Le bon esprit d'équipe de tous les collaborateurs contribue largement à la bonne gestion des affaires de notre Association.

Après 13 ans au Comité, dont 12 en tant que président, je me retirerai de mon mandat et quitterai le Comité lors de l'Assemblée générale de 2017. J'ai pu reprendre en 2005 de mon prédécesseur Willi Schwarzenbach une association bien établie qui fonctionne bien. Depuis, nous avons encore pu développer et renforcer cette position. J'ai bien aimé mon travail pour les vétérans, mais le moment est venu de faire place à un plus jeune. Je tiens à remercier de tout coeur tous les concernés de la confiance qui m'a été accordée et de l'intérêt apporté à notre cause. Le Comité propose Hanspeter « Pesche » Gerber pour l'élection du nouveau président. Je soutiens pleinement cette proposition et souhaite à Pesche du succès durable dans sa nouvelle fonction et par là à notre association. Je me permets un bref coup d'oeil rétrospectif:

- **2006:** L'AVVV entre dans l'Internet. Le site des Vétérans du vol à voile, incorporé au www.segelflug.ch, est ouvert le 15 mai.
- **2007:** Pour faciliter la communication avec et entre les membres les adresses e-mail existantes sont ajoutées dans la liste des membres. En même temps, la liste des membres est enrichie d'une photo agréable, d'actualité ou historique.
- **2009:** Pour offrir une promotion élargie à un plus grand nombre de jeunes pilotes, un prix de stimulation de 500 francs est introduit et le règlement des prix d'encouragement pour juniors adapté en conséquence.

- **2009:** Le logo AVVV est modernisé et le slogan « longtemps volé et resté jeune » introduit. (Création Beda Sigrist).
- **2011:** Grâce à une campagne de publicité en 2010 s'adressant à tous les vélivoles de l'AéCS remplissant les conditions d'âge, notre association compte pour la première fois un record de 628 membres. Mais à partir de 2014 l'effectif retombe sous 600. Cette marque sera difficile à tenir à la longue, le nombre de vélivoles étant en train de diminuer dans l'ensemble.
- **2011:** Voyage extraordinaire à très grand succès chez Schleicher et la Wasserkuppe à l'occasion du jubilé des 40 ans de l'AVVV.
- **2013:** Publication de la Chronique du vol à voile éditée en 1800 livres, dont 1400 en allemand et 400 en français. Remise gratuite à tous les membres et les nouveaux membres jusqu'à épuisement du stock.
- **2013:** Introduction d'un prix d'encouragement de CHF 1000 pour dames vélivoles.
- **2013:** Pour la première fois la sortie d'automne se fait en commun avec les Vétérans du vol à moteur, manifestation qu'il conviendra de reconduire à des intervalles raisonnables. De tels événements favorisent la camaraderie entre aviateurs de différentes disciplines, ce qui devient de plus en plus important.
- **2015:** Introduction d'une liste "in memoriam" sur Internet en mémoire des membres AVVV décédés depuis l'existence de notre association. (www.segelflug.ch, voir sous Archives vétérans).
- **2016:** Voyage extraordinaire couronné de succès pour visiter la Rencontre des avions « oldtimer » sur le Hahnweide et Schempp-Hirth à Kirchheim unter Teck.
- **2017:** Le Comité présentera à l'AG un règlement pour un prix d'encouragement au vol de virtuosité pour pilotes juniors. S'il est approuvé, il pourra être introduit encore cette année.

Je remercie de la confiance qui m'a été faite durant toutes ces années.

Conclusions et perspectives

Les finances de notre Association sont saines. La fortune est substantiellement plus élevée que nécessaire, et non en dernier lieu aussi grâce à l'édition de la Chronique du vol à voile. Nous soutenons efficacement la relève des pilotes de performance. A part la promotion élargie et bien reconnue en faveur de la relève et les femmes, nous encourageons et soignons la camaraderie entre vélivoles de tout le pays. Qui a volé depuis 30 ans en fait partie, qu'il soit encore pilote actif ou non. Cela importe d'autant plus que le nombre de pilotes de planeur est en train de diminuer. Il y a malheureusement encore trop de vélivoles d'un certain âge qui ne veulent pas se voir comme « vétérans » et restent à l'écart de notre association. Ils oublient ainsi l'idée de solidarité qui va de pair avec la qualité de membre.

Le vol à voile continue de rester sous pression par rapport à l'espace aérien disponible. Faire du vol à voile devient plus exigeant. Dans le passé, c'était la technique qui représentait le défi le plus grand, aujourd'hui ce sont la compréhension publique et la surréglementation qui a déjà mené à des restrictions radicales. Nous devons continuer à activement prendre part dans le processus politique et obtenir de la compréhension pour nos demandes. Les simplifications espérées de la Part-Gliding en chantier n'y changeront guère grand'chose. Grâce aux efforts fournis par les unions d'intérêts, telles que la European Gliding Union et Europe Air Sports, on est déjà parvenu à quelque chose. Les discussions continuent. Actuellement, le focus est sur la Part-FCL (les licences de pilotes). Les aviateurs sportifs doivent rester vigilants, faire connaître leurs intérêts et ensuite énergiquement défendre les acquis négociés.

Onex, en mars 2017

le président

